



VISION Y PLAN DE ACCION DE HILLSBORO 2020

**REPORTE ANUAL DEL PROGRESO:
2002-2003**

Preparado por:

El Comité de Implementación de la Visión

Para el

Concilio de la Ciudad de Hillsboro

Julio 2003



HILLSBORO 2020

COMITÉ DE IMPLEMENTACIÓN

123 West Main Hillsboro, OR 97123 Teléfono: (503) 681-6219



26 de Junio del 2003

Apreciable Alcalde y Miembros del Concilio de la Ciudad:

El Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 se complace en presentar el tercer anual *Reporte del Progreso del Plan de la Visión y Acción de Hillsboro 2020*. Como ustedes saben, el reporte del progreso, junto con cualquier modificación propuesta a la original Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020, deberá ser entregado al Concilio de la Ciudad para su revisión y aprobación antes de concluir cada uno de los años de la implementación.

Además de pedirles que aprueben el reporte y varias de las modificaciones menores al Plan de la Visión y Acción, les estamos ofreciendo información perteneciente a actividades y programas importantes que se están llevando a cabo en la comunidad como resultado del esfuerzo de Hillsboro 2020. De hecho, conforme lo hemos reportado en la Reunión Comunitaria Anual de este año -- a la que asistieron aproximadamente 165 residentes del área de Hillsboro y representantes de organizaciones -- más de 80 de las 114 acciones propuestas ya se están llevando a cabo o ya se han completado, tan solo tres años después de su implementación.

Se incluyen otros hechos adicionales del 2002-2003:

- Desarrollo e iniciación del Buró de Oradores que fomenten la conciencia comunitaria de la Visión y demás actividades asociadas con la Visión. Los miembros del Comité de Implementación de la Visión han hecho más de una docena de presentaciones a varias organizaciones en toda la comunidad para promover Hillsboro 2020, compartir los éxitos e incrementar el número de civiles y organizaciones que participan en la implementación.
- Institución del primer evento de Hillsboro 2020, *Presentación de Premios a Organizaciones e Individuos Sobresalientes*. En la Reunión Anual Comunitaria del 2003 la Cámara de Comercio de Hillsboro y Perry Gruber, Gerente de Asuntos Públicos de Intel, recibieron los premios por sus valiosas contribuciones.
- Más de 120 nuevos socios de apoyo han surgido para ofrecer ayuda en la implementación durante los últimos tres años, incluyendo 40 tan solo en este año.
- Tres miembros del Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 y socios de proyectos fueron reconocidos por sus contribuciones a la comunidad en la Presentación de Premios y Banquete anual 2003 de la Cámara de Comercio de Hillsboro. Fueron incluidos: John Coulter (Premio Especial de Servicio al Mérito); Shirley Huffman (Premio de Liderazgo Bob Herb); y Penny Gruber -- quien también recibiera el Premio al Individuo Sobresaliente de Hillsboro 2020 -- (Premio del Director). Tenemos orgullo en contar con estos constructores de la comunidad guiando el cambio de Hillsboro 2020.
- Este reporte también incluye la primera actualización completa del Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020, incorporando las revisiones menores entregadas durante los últimos tres años.

El hecho de que se hayan comenzado tantos proyectos o completado en tan corto período de tiempo es razón de celebración. Este éxito temprano es una confirmación tangible y gratificadora de que nuestra

comunidad se ha hecho dueña del proyecto 2020. Ningún grupo o entidad podría realmente completar la gran variedad de actividades propuestas en el Plan de Acción de la Visión. Afortunadamente, Hillsboro 2020 siempre ha contado con bastantes socios y simpatizantes. Durante los últimos años, docenas de organizaciones y cientos de voluntarios han trabajado en iniciativas en áreas que van desde el mejoramiento de las condiciones económicas, hasta el fortalecimiento del sentido único de la identidad de Hillsboro, y el mejoramiento de los activos locales del medio ambiente, y muchas iniciativas más.

El Comité de Implementación de la Visión está constantemente maravillándose de, y agradece el compromiso y la inversión de la comunidad. Sus esfuerzos verdaderamente están dándole vida a la Visión, y convirtiendo a Hillsboro 2020 en un modelo internacional que ha ganado premios.

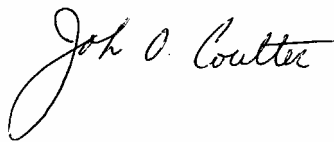
Al mismo tiempo, vale la pena recordar que los grandes éxitos con frecuencia genera grandes expectativas. Con la misma voluntad que el Comité de Implementación de la Visión quisiera continuar reportando que cada año se están realizando o comenzando docenas de nuevas acciones, sabemos que tal cosa simplemente no es posible.

Para comenzar, un número de acciones que ahora se encuentran ya realizadas o se están realizando son acciones que el Equipo de Trabajo de la Visión etiquetó como "victorias fáciles". Generalmente hablando, estas son actividades que involucran una inversión mínima de tiempo y de dinero, ya las había planeado algún socio líder, o fácilmente podrían incluirse en los planes de trabajo de algún socio. Sin sorprendernos de alguna manera, quedan pocas "victorias fáciles" de donde escoger conforme va pasando el tiempo. Es más, la implementación de acciones de alto costo o que involucren mucho personal sería muy desafiante durante los tiempos de auge. El volteo económico actual a lo peor podría muy bien exacerbar la situación al ver que muchos de nuestros socios se enfrentan a recortes serios de sus presupuestos y de sus empleados.

Aún así, el Comité de Implementación de la Visión sigue adelante con optimismo y tiene la confianza de que los desafíos de hoy no van a descarrilar la implementación de la Visión. El Equipo de Trabajo de la Visión redactó el Plan de Acción de la Visión con el entendimiento de que la implementación iba a ser posiblemente robusta durante los años saludables, y que disminuiría durante los tiempos de recursos limitados.

Para terminar, el Comité de Implementación de la Visión quisiera agradecer al Alcalde de la Ciudad y al Concilio por su constante apoyo en este esfuerzo por darle forma a la comunidad. Las sugerencias positivas que hemos recibido de los civiles durante nuestra Reunión Pública Comunitaria y en las presentaciones del Buró de Oradores es una clara indicación del valor que está ofreciendo Hillsboro 2020 a la comunidad. Estamos ansiosos por seguir compartiendo éxitos adicionales y cosas importantes con ustedes durante el cuarto año de implementación de la Visión.

Sinceramente,



John Coulter
Director, Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020

Indice del Contenido

Página

I.	Introducción	1
II.	Programa del Comité de Implementación de la Visión: 2002-2003.....	2
III.	Estado de Asuntos de Acción de la Visión: 2002-2003	8
IV.	Reunión Comunitaria del 2003.....	16
V.	Reconocimientos	18
VI.	Apéndices	
	A. Carta de Encuesta Para Socios Líderes	
	B. Encuesta Para Socios Líderes	
	C. Resumen de las Formas de Sugerencias de la Reunión Comunitaria	
	D. Resumen de la Discusión de la Reunión Comunitaria Pública	

I. Introducción

VISION GENERAL DE HILLSBORO 2020

Durante los últimos 20 años, Hillsboro ha experimentado un importante crecimiento residencial y económico. La comunidad se ha vuelto económicamente autosuficiente con una fuerte y diversa base industrial, y con áreas vitales de negocios. Ha crecido geográficamente a más del doble de su tamaño físico, y ha comenzado a apropiarse vecindarios no incorporados y áreas comerciales en lado este. Una consecuencia de este crecimiento y cambio en el carácter de la comunidad ha sido una resurgente necesidad de volver a definir la identidad de la Ciudad y ayudar a darle curso al futuro que refleje los valores de sus ciudadanos. Reconociendo este desafío, la Ciudad de Hillsboro condujo una discusión pública completa para desarrollar una visión y plan de acción para los próximos 20 años.

Este esfuerzo comunitario, el Proyecto de la Visión de Hillsboro 2020, se llevó a cabo durante tres años (1997-2000) e involucró a cientos de civiles que representaron docenas de intereses comunitarios incluyendo negocios, agencias del medio ambiente, vecindarios, agencias de servicio social, del cuidado de la salud, de educación, de gobierno y más. El producto de este esfuerzo fue la Declaración de la Visión en que se describía el Proyecto de Hillsboro 2020, y el Plan de Acción que identificaba los programas y proyectos necesarios para hacer realidad esa visión.

El Proyecto involucró un programa completo de participación pública incluyendo un equipo de trabajo de civiles que aconsejaran a la Ciudad y desarrollaran la recomendación de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*. Además, el público en general y los diferentes grupos interesados se involucraron por medio de amplias actividades de alcance comunitario incluyendo talleres y foros públicos, boletines informativos, presentaciones a grupos comunitarios, y a grupos de enfoque. Más de 1,500 civiles participaron en el proceso de planeación de la visión.

El plan de acción numera 114 acciones y 46 estrategias para darle vida a la Visión. El plan ofrece oportunidades para mejorar la identidad de la comunidad, las conexiones y la forma de vivir mejor -- ofreciendo proyectos como el distrito histórico en el centro de la ciudad con un zócalo público o como el sistema incrementado de banquetas para peatones y veredas para bicicletas, al igual que otros proyectos más. Durante el desarrollo del plan, 16 socios comunitarios estuvieron de acuerdo en ser líderes de una o más de esas acciones. Muchas de esas acciones requerirían de la formación de asociaciones públicas y privadas. La Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 sería un esfuerzo totalmente comunitario.

Un Comité de Implementación de la Visión formado por civiles, designado por el Concilio de la Ciudad de Hillsboro, vigila y facilita la implementación de la Visión, asegurándose que la Visión pase del plan a la realidad. Como parte del encargo descrito en la sección siguiente, el Comité de Implementación de la Visión tiene la responsabilidad de desarrollar y presentar un reporte anual del progreso al Concilio de la Ciudad.

El Proyecto de la Visión de Hillsboro 2020 ya ha recibido reconocimiento estatal e internacional. En el año 2000 el proyecto recibió el Galardón del Buen Gobierno por parte de la Liga de Ciudades de Oregon. Después, el proyecto recibió el Galardón del Año 2002 (IAP2) Para Co-Proyectos de Valores Fundamentales.

II. Programa del Comité de Implementación de la Visión: 2002-2003

ENCARGO AL COMITÉ DE IMPLEMENTACION DE LA VISION¹

Conforme fue adoptado por el Concilio de la Ciudad de Hillsboro en la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*, se estableció un Comité de Implementación de la Visión (VIC) en Septiembre del año 2000 para cumplir con el siguiente encargo:

Vigilar el progreso del adoptado Plan de Acción de la Visión, fomentar la implementación de las acciones, y recomendar las modificaciones menores del plan conforme fueran necesarias. Las actividades del comité incluirían:

- *Un mínimo de dos reuniones del comité cada año.*
- *Un reporte anual del progreso al Concilio de la Ciudad de Hillsboro.*
- *Auspiciar una Reunión Comunitaria anual para la discusión pública del Plan de Acción de la Visión.*
- *Mantener una comunicación de doble vía con los socios principales para seguir la trayectoria y fomentar la implementación de las acciones.*
- *Si es necesario, recomendar cambios propuestos al Plan de Acción de la Visión para la consideración del Concilio de la Ciudad.*

¹ La responsabilidad de VIC también contó con provisiones específicas para el primer año, 2000-2001, incluyendo: Desarrollar un claro entendimiento de los papeles que juegan los socios líderes; preparar el proceso y los criterios para la evaluación del Plan de Acción; desarrollar un memorando de entendimiento entre los socios líderes declarando su compromiso con el Plan de Acción de la Visión y sus respectivos papeles. Todas estas tareas se realizaron el año 2001, y no se vuelven a repetir aquí.

CUMPLIMIENTO DEL ENCARGO

El Comité de Implementación de la Visión 2002-2003 cumplió con todos los elementos a su cargo. Se ofrece más abajo la información perteneciente a cada elemento y los medios para conseguirlo.

Elemento Encargado: Realizar un mínimo de dos reuniones del Comité cada año.

Forma de Realizarlo: Se llevaron a cabo durante el 2002-2003 tres reuniones del Comité de Implementación de la Visión y cuatro del Comité Ejecutivo.

Elemento Encargado: Entregar un reporte del progreso al Concilio de la Ciudad.

Forma de Realizarlo: Se entregó el Reporte Anual 2002-2003 al Concilio de la Ciudad de Hillsboro el mes de Julio del 2003.

Elemento Encargado: Auspiciar una Reunión Comunitaria de la Visión cada año.

Forma de Realizarlo: Se llevó a cabo una Reunión Comunitaria de la Visión, Hillsboro 2020: Nuestra ciudad; Nuestra Comunidad; Nuestro Futuro: el Jueves 10 de Abril del 2003. Aproximadamente participaron 165 personas.

Elemento Encargado: Mantener comunicación de doble vía con los socios líderes.

Forma de Realizarlo: El Comité de Implementación de la Visión se conectó con los socios líderes de diferentes maneras durante el año incluyendo: preparación y distribución de una carta y una encuesta para todos los socios líderes; reclutamiento de los presentadores para la Reunión Comunitaria; presentaciones de los socios líderes ante el Comité de Implementación de la Visión; desplegados de los socios líderes en mesas durante la Reunión Comunitaria; y contacto de seguimiento en lo referente a las peticiones de ayuda de los socios.

Elemento Encargado: Si es necesario, recomendar cambios propuestos a la Visión y Plan de Acción para revisión del Concilio.

Forma de Realizarlo: El Comité de Implementación de la Visión revisó y está recomendando posibles cambios al Concilio de la Ciudad de Hillsboro como parte de este Reporte Anual del Progreso.

ACTIVIDADES MAS ALLA DEL ENCARGO

Se añadieron dos nuevas actividades a su programa de trabajo, no incluidas en el encargo de VIC:

- VIC diseñó un programa para el Buró de Oradores en el 2002-2003, con el fin de incrementar la conciencia en la comunidad sobre las actividades y éxitos de la Visión Hillsboro 2020. Por medio del programa del Buró de Oradores, descrito en mayor detalle más adelante en este reporte, los miembros de VIC pueden ofrecer noticias actuales de Hillsboro 2020 y recibir sugerencias de la comunidad en lo referente a prioridades futuras durante intercambios de 30 minutos.
- VIC también inició un programa de Premios de la Visión de Hillsboro 2020, ofreciendo una oportunidad para reconocer públicamente a personas y organizaciones "sobresalientes" por sus contribuciones a la implementación de Hillsboro 2020.

ACTIVIDADES NUEVAS O ENMENDADAS DEL COMITE DE IMPLEMENTACION

Durante 2002-2003, el Comité de Implementación de la Visión (VIC) desarrolló varias actividades nuevas y enmendó un componente existente. Sigue a continuación un resumen de cada asunto.

BURO DE ORADORES DE HILLSBORO 2020

En un esfuerzo por incrementar la conciencia de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020* y los éxitos logrados hasta el presente, el Comité de Implementación de la Visión inició lo que se espera va a ser una actividad anual, el Buró de Oradores Hillsboro 2020. Por medio del Buró de Oradores, los miembros voluntarios de VIC hacen presentaciones sobre los esfuerzos de implementación del Plan de Acción de Hillsboro 2020 a algunas organizaciones de la comunidad. Los objetivos específicos del Buró de Oradores son:

- Fomentar la implementación del Plan de Acción por parte de las organizaciones de Socios Líderes y socios comunitarios.
- Animar a la ciudadanía para que apoyen y se involucren en los proyectos de la Visión Hillsboro 2020.
- Generar asistencia para la Junta Comunitaria de la Visión.
- Aumentar el número de personas que participen en la lista de correo de las partes interesadas en Hillsboro 2020.

El Buró de Oradores consiste en la representación tanto oral como escrita y gráfica de los componentes importantes. La presentación cubre una descripción de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*, ejemplos de las actividades de la Visión en la comunidad, y un reporte sobre el estado general. Se preguntan y se fomentan las preguntas y comentarios de los asistentes.

Los miembros del Comité de Implementación de la Visión hicieron trece (13) presentaciones como Buró de Oradores durante 2002-2003. Se van a planear presentaciones adicionales para el próximo año. Las organizaciones que recibieron las presentaciones el año pasado fueron:

- Club Rotario de Aloha/Hillsboro Sunrise
- Club Beaverton-Tanasbourne Kiwanis
- Comité Consejero de Padres y Madres de Familia de la Escuela Secundaria Century
- CPO 7: Sunset West/Rock Creek/Bethany
- Club de Padres y Madres de Familia de la Escuela Secundaria Glencoe
- Grupo Consejero de Empresarios Latinos de la Cámara de Hillsboro
- Centro Comunitario de Ancianos de Hillsboro
- Club Kiwanis de Hillsboro
- Asociación de Dueños de Bienes Raíces Lexington Estates
- Comité Consejero de Empresarios Latinos
- Club Optimista
- Logia Masónica Tuality
- Asociación de Negocios del Centro de Hillsboro

Después de cada presentación, se les pidió a los oradores que dieran un resumen de sus experiencias, y recogieran las formas de sugerencias hechas por los asistentes. Se ofrece una lista completa de las respuestas generadas durante estas presentaciones en el apéndice. Sigue ahora un resumen:

Basándonos en sugerencias escritas de 80 civiles que participaron en las presentaciones del Buró de Oradores de Hillsboro 2020:

- ❑ 48 participantes indicaron que ya sabían de la Visión de Hillsboro 2020 antes de la presentación del Buró de Oradores. Otros 32 dijeron no sabían nada de eso.

- ❑ Los asistentes que habían sabido lo de Hillsboro 2020 con anterioridad dijeron que lo supieron de:
 - Medios de comunicación 15
 - Listas de correo 7
 - Eventos 3
- ❑ Ocho asistentes habían participado en el desarrollo de la Visión.
- ❑ Seis asistentes habían participado en la implementación de la Visión.
- ❑ Cuando se les preguntó si la implementación de la Visión iba por buen camino, los asistentes respondieron:
 - Sí: 56
 - No están seguros: 19
 - No: 1
- ❑ Los comentarios variaron, aunque la mayoría de los que respondieron parecían estar contentos, si es que no sorprendidos, de que existiera en Hillsboro un plan a largo plazo.
- ❑ Más de 50% de los asistentes pidieron que sus nombres se añadieran a la lista de correo de Hillsboro 2020

PREMIOS DE LA VISION DE HILLSBORO 2020

Por primera vez, el Comité de Implementación de la Visión (VIC) hizo su debut con el Programa de Galardones de la Visión Hillsboro 2020 para honrar a una persona sobresaliente y a una organización sobresaliente. Estos galardones, que "*reconocen a civiles de Hillsboro, tanto personas como organizaciones, por su servicio excepcional a la comunidad en la promoción de los logros de la Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*", fueron presentados en la Reunión Comunitaria Anual 2003.

Los ganadores de los premios fueron seleccionados basándonos en sus esfuerzos por alcanzar las metas de Hillsboro 2020 y por sus esfuerzos en promover su implementación. Las nominaciones para la categoría de Persona Sobresaliente se basaron en los siguientes criterios:

1. Haber hecho una contribución sobresaliente a la misión e intención de Hillsboro 2020.
2. Haber ayudado a promover conciencia de la Visión Hillsboro 2020 en toda la comunidad.
3. Haber ayudado a promover en general los logros de la Visión y Plan de Acción Hillsboro 2020.
4. Haber hecho un esfuerzo extraordinario "arriba y más allá de lo que se pide".
5. Haber hecho lo máximo con la mínima cantidad de recursos

Basándose en estos criterios, el comité de selección para los premios VIC escogió a **Perry Gruber**, Gerente de Asuntos Comunitarios de Intel, como la primera persona para recibir el premio de Persona Sobresaliente de Hillsboro 2020. El señor Gruber fue reconocido por sus esfuerzos como Director de los Voluntarios para el "Comité Organizador del Simposio de Acceso En Línea". En esta capacidad, el señor Gruber dirigió la investigación local y nacional sobre la Grieta Digital incluyendo entrevistas con líderes locales, organizó y condujo dos de los tres simposios y reuniones que involucraron a representantes de la comunidad de alta tecnología, gobierno local, y otros intereses especiales, y comenzó la preparación del plan de acción para incrementar el acceso en línea en Hillsboro. El señor Gruber también ha tenido que ver con la planeación de la Reunión Comunitaria y la organización de las actividades durante los últimos años.

El Comité de Implementación de la Visión hizo resaltar la forma experimentada como líder del señor Gruber, su entusiasmo y su dedicación a la promoción del espíritu de Hillsboro 2020.

Los criterios para la nominación de la Organización Sobresaliente incluyeron:

1. Haber hecho una contribución sobresaliente a la misión e intención de Hillsboro 2020.
2. Haber ayudado a promover conciencia de la Visión Hillsboro 2020 en toda la comunidad.
3. Haber tomado y/o completado estrategias y acciones específicas del Plan de Acción Hillsboro 2020.
4. Haber promovido el logro de estrategias o acciones que de otra manera no se hubieran logrado sin el Plan de Acción de la Visión Hillsboro 2020.

El comité de selección para los premios VIC encontró que **La Cámara de Comercio de Hillsboro** fue un ejemplo de cada uno de los criterios de evaluación. Entre los muchos esfuerzos relacionados con Hillsboro 2020, la Cámara de Comercio de Hillsboro ha establecido un "Comité Especial de la Visión" para tratar las acciones en las que la organización se ha comprometido a servir como socio líder, y ha obtenido un progreso importante en asuntos específicos de acción de la Visión incluyendo: la planeación del Torneo de Basketball de 3 Contra 3 en el centro de Hillsboro durante el Verano 2003; la organización del primer Simposio de la Grieta Digital; y la promoción del crecimiento de diversas empresas y su desarrollo en toda la comunidad, en particular entre las empresas emergentes y multiculturales. La

Cámara de Comercio de Hillsboro también ha ofrecido empleados profesionales para la Reunión Comunitaria Anual 2003, y también ha ofrecido apoyo en todas las reuniones comunitarias.

El Comité de Implementación de la Visión reconoce la forma proactiva de la Cámara, y los esfuerzos que puso en la promoción de Hillsboro 2020 en la comunidad.

ENCUESTA DE SOCIOS LIDERES

VIC lanzó su encuesta de los socios líderes en el 2002-2003 para recibir las sugerencias sobre el desarrollo de acciones individuales. Se incorporaron las siguientes actualidades en la edición 2002-2003 de la encuesta:

- Refinación de categorías para identificar el estado de la acción: Durante los primeros dos años de la implementación, se les pidió a los socios líderes que identificaran si es que la acción había sido: a) no comenzada; b) ya comenzada; o c) ya completada. En su evaluación de las respuestas de los socios, VIC hizo notar que había confusión si es que los programas que continuaban se categorizaban como "ya comenzados" o "completados". En las encuestas anteriores, las respuestas variaron dependiendo de la interpretación del socio líder.

Para clarificar este asunto y obtener una medida más exacta del progreso de la implementación, VIC instituyó dos subcategorías bajo la categoría de "ya completada" -- indicando si es que la acción era un proyecto de una sola vez, o un programa que continuaba.

- Desarrollo de una nueva pregunta de encuesta relacionada con el Buró de Oradores preguntando a los líderes socios si les gustaría que uno de los miembros de VIC hiciera una presentación a su organización. Esta adición a la encuesta se instituyó para reflejar el establecimiento del Buró de Oradores Hillsboro 2020 en el año 2002-2003.

III. Estado de los Asuntos de Acción de la Visión: 2002-2003

VISTA GENERAL

En Diciembre del 2002, el Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020 (VIC) distribuyó su encuesta anual entre todos los socios líderes para determinar el estado de la implementación de cada una de las 114 acciones de Hillsboro 2020. La encuesta también se utilizó para identificar los posibles impedimentos para la implementación y para generar información que ofrezca el contexto para la implementación de las actividades del socio líder. Las preguntas de la encuesta incluyen:

- ¿Qué tan avanzados van los socios líderes en la planeación o implementación de su(s) acción(es)?
- ¿Están teniendo los socios líderes importantes desafíos en la implementación?
- ¿Necesitan los socios líderes apoyo o ayuda del Comité de Implementación de la Visión?
- ¿Cómo le han hecho los socios líderes para implementar su(s) acción(es)? ¿Qué resultados se pueden reportar?
- ¿Quieren los socios líderes presentar sus proyectos durante alguna reunión de VIC, durante alguna sesión del Concilio, o durante la Reunión Comunitaria?
- ¿Quisieran los socios líderes que algún miembro de VIC haga una presentación del Buró de Oradores de Hillsboro 2020 a su organización?

RESULTADOS

Conforme a los resultados de la encuesta, los socios líderes categorizaron 84 acciones como comenzadas o ya completadas. Treinta y cinco (35) de esas acciones ya se están implementando antes de su fecha (Años 3-5 y 6+). Solamente tres de las 72 acciones programadas para comenzar en los años 1-2 aún no han sido iniciadas. Sin embargo, en cada uno de estos casos, el socio líder indicó que comenzarían en Marzo del 2003.

Se ofrece un resumen cuantitativo del progreso de implementación de la acción mostrando los datos de comparación del 2000-2001, 2001-2002 y 2002-2003 en la Gráfica 1 de la siguiente página. Los demás resultados incluyen:

Número de socios líderes que pidieron apoyo general del Comité de Implementación de la Visión:

- 2002-2003: 2**
- 2001-2002: 7
- 2000-2001: 9

Número de Acciones en las que se ha pedido algún tipo de ayuda al Comité de Implementación de la Visión:

- 2002-2003: 2**
- 2001-2002: 3
- 2000-2001: 13

Número de Acciones que demandan modificación mínima de la Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020:

- 2002-2003: 1**
- 2001-2002: 2
- 2000-2001: 8

Número de Acciones en que los socios líderes se encuentra trabajando, con apoyo de socios que no están en la lista del Plan de Acción:

- **2002-2003: 16**
- 2001-2002: 18
- 2000-2001: 18

GRÁFICA 1: RESUMEN DE IMPLEMENTACIÓN DE LAS ACCIONES

ESTADO	ACCIONES AÑO 1-2			ACCIONES AÑO 3-5			ACCIONES AÑO 6 +			TOTAL		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Ya Comenzadas	28	34	<u>20</u>	13	19	<u>18</u>	1	5	<u>7</u>	42	58	<u>45</u>
Implementadas (Acción Una Vez)	-	-	<u>5</u>	-	-	<u>0</u>	-	-	<u>0</u>	-	-	<u>5</u>
Implementadas (Acción Continúa)	-	-	<u>24</u>	-	-	<u>9</u>	-	-	<u>1</u>	-	-	<u>34</u>
*Subtotal: Implementadas	5	14	<u>29</u>	3	2	<u>9</u>	0	0	<u>1</u>	8	16	<u>39</u>
Subtotal: Ya Comenzadas o Implementadas	33	48	<u>49</u>	26	21	<u>27</u>	1	5	<u>8</u>	50	74	<u>84</u>
No Comenzadas	19	4	<u>3</u>	23	18	<u>12</u>	22	18	<u>15</u>	64	40	<u>30</u>
TOTAL	52	52	<u>52</u>	39	39	<u>39</u>	23	23	<u>23</u>	114	114	<u>114</u>

* Nota: Para 2002-2003, se revisaron las categorías del estado de la implementación para ayudar a distinguir entre dos tipos de acciones ya completadas o "implementadas"; las que se pudieran considerar asuntos de "una sola vez" con una fecha clara de comienzo y terminación, y las que "continúan" o son programáticas por naturaleza sin fecha clara de comienzo y terminación.

ENMIENDAS RECOMENDADAS PARA LA VISION Y PLAN DE ACCION

La *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020* es un documento viviente. Como tal, periódicamente podría ser necesario actualizarlo para asegurar que siga siendo consistente con las prioridades de la comunidad y con las realidades de los socios líderes.

El Comité de Implementación de la Visión (VIC) tiene la responsabilidad de recomendar cualquier cambio menor a la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020* ante el Concilio de la Ciudad para su consideración. Como se describió anteriormente, estos posibles cambios caen bajo dos categorías:

- *Peticiones para enmendar las palabras, el socio líder, o el tiempo propuesto de una acción*
- *Peticiones para incluir una nueva organización en una lista de posibles socios de una acción*

Estas modificaciones no deberían cambiar la intención de la acción ni la estrategia de apoyo. Los cambios propuestos y las recomendaciones del Comité de Implementación de la Visión para la acción del Concilio de la Ciudad se describen en las siguientes secciones.

Peticiones Para Modificar Acciones

Durante el curso de implementación de una acción, los socios líderes pueden pedir que VIC tome en consideración modificaciones menores en las palabras de la acción, el tiempo propuesto y, en algunos casos, la propuesta de un socio líder. En 2002-2003, VIC recibió dos peticiones para modificar acciones, que se muestran en la Gráfica 2.

GRÁFICA 2: MODIFICACIONES PROPUESTAS DE ACCIÓN			
Número de Acción	Petición del Socio Líder	Tema de Acción	Recomendación / Racional del Comité de Implementación de la Visión
25.2	Modificar el lenguaje de la Acción 25.2 para que abarque el espíritu de las metas establecidas y al mismo tiempo asegurar un resultado que sea realista: El enfoque en los logros escolares en lugar del programa de reconocimiento.	Aprobar nuevo Tema: <i>Educación de Jóvenes Sobre Reciclaje para Reducir Desperdicios Sólidos</i>	Aprobar nuevo lenguaje: <i>"Educar y ayudar a estudiantes de kinder al grado 12 y a los empleados escolares para reducir los desperdicios sólidos e incrementar su participación en el reciclaje."</i>
28.1	La Alianza Económica del Oeste quisiera transferir las responsabilidades de socio líder de esta acción a la Asociación de Desarrollo Económico de Hillsboro. Este último ha estado de acuerdo en asumir el papel de socio líder.	"Desarrollar la definición de trabajos sostenibles de salario familiar".	Aprobar.

Peticiones Para Añadir Posibles Nuevos Socios

Un número de socios líderes de Hillsboro 2020 indicaron que están trabajando con grupos que originalmente no fueron identificados en su columna de acción de "posibles socios" en el Plan de Acción de Hillsboro 2020. En cada caso, el socio líder pidió que se añadieran una o más entidades nuevas a su lista de posibles socios. Las adiciones se encuentran resumidas en la Gráfica 3 abajo, junto con la recomendación de acción para el Comité de Implementación de la Visión.

GRÁFICA 3: ADICIONES RECOMENDADAS DE POSIBLES SOCIOS

Número de Acción	Tema de Acción	Lista Original de Posibles Socios	Adición(es) Propuesta(s) de Socios	Recomendación del Comité de la Visión
7.2	Centro de Convenciones	Ciudad de Hillsboro; Agencias Estatales; empresas; Cámara de Comercio de Hillsboro; Puerto de Portland; urbanizadores; Tualatin Valley Television.	Convención del Condado de Washington & Departamento de Visitantes.	Aprobar.
11.1	Identificar / Delinear Veredas	Equipo de Trabajo para Veredas de Bicicletas / Peatones; Condado de Washington; Metro; grupos comunitarios y cívicos; grupos de vecindarios.	TriMet.	Aprobar.
12.2	Expansión del Servicio de Tránsito	Ciudad de Hillsboro; grupos del centro de Hillsboro; negocios privados; otras agencias de gobierno; Condado de Washington (Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos); urbanizadores.	Alianza de Transporte del Lado Oeste.	Aprobar.
13.2	Sociedad Histórica	Sociedad Histórica del Condado de Washington; Comisión de Lugares Importantes de Hillsboro / Centro Cultural; Cámara de Comercio de Hillsboro; Tualatin Valley Television.	Artes de Hillsboro; HART.	Aprobar.
20.1	Oportunidades Para Areas de Jardines	Dueños de Propiedades; Ciudad de Hillsboro; asociaciones de bienes raíces; organizaciones de voluntarios; empresas patrocinadoras.	Club del Jardín del Valle Tualatin y el Departamento de Parques y Recreo de Hillsboro.	Aprobar.
27.2	Apoyo Empresarial Emergente	Cámara de Comercio de Hillsboro; Ciudad de Hillsboro; Alianza Económica del Lado Oeste; Comisión de Desarrollo de Portland; Foro Empresarial; Iniciativa Económica Empresarial de Oregon.	Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas.	Aprobar.
34.2	Bibliotecas Como Promotoras de Centros de Recursos	Asociaciones de Vecindarios; comunidad hispana; Servicios Cooperativos Bibliotecarios del Condado de Washington; Fundación Nacional Para las Humanidades; Concilio Regional de Arte y Cultura; Fundación de Bibliotecas de Hillsboro; Amigos de las Bibliotecas; Distrito Escolar de Hillsboro.	Centro Cultural, Club Rotario de Hillsboro.	Aprobar.

38.4	Avenidas Públicas Para Mostrar el Arte	Distrito Escolar de Hillsboro; grupos hispanos; Centro de Ancianos de Hillsboro; Club de Niños y Niñas de Hillsboro.	Grupo de Apoyo a las Artes del Noroeste; Sociedad Artística de la Calle Main; Alianza Artística Cultural del Lado Oeste; Concilio Regional de Arte y Cultura.	Aprobar.
39.2	Nuevo Estudio de Artes Latinas y Centro Cultural	Sociedad Histórica del Condado de Washington; Ciudad de Hillsboro; Cámara de Comercio; Programa de Ancianos Voluntarios Jubilados; Concilio Regional de Arte y Cultura	Sociedad Histórica de Oregon; Programa de Vida de Arte Folclórico.	Aprobar.

GRÁFICA 3: ADICIONES RECOMENDADAS DE POSIBLES SOCIOS (CONTINUA)

Número de Acción	Tema de Acción	Lista Original de Posibles Socios	Adición(es) Propuesta(s) de Socios	Recomendación del Comité de la Visión
41.1	Expansión de los Servicios de Referencia Para Atención de la Salud	Servicios del Estado y del Condado de Washington; Ciudad de Hillsboro; Departamento de Servicios Humanos del Condado de Washington / Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos; Medios de comunicación; Sistema Cooperativo Bibliotecario del Condado de Washington; organizaciones comunitarias.	Tuality Healthcare; Clínica de Curación Esencial; Clínicas de Virginia García.	Aprobar.
41.2	Remoción de las Barreras para el Cuidado de la Salud	Tuality Health Care; cuidado comunitario; Clínicas de Virginia García; organización de Acción Comunitaria; Plan de Salud de Oregon; Condado de Washington: Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos / Comisión de Niños y Familias / Servicios Humanos y de Salud; Departamento de Servicios Para Adultos y Familias de Oregon; Distrito Escolar de Hillsboro.	Centro Cultural; Corporación del Desarrollo de la Vivienda del Condado de Washington; Programa de Residencia Para Medicina Preventiva (OHSU); Estudios de la Escuela de Asistencia Física de la Universidad Pacific; Iglesia Católica de San Mateo; VISTA (Voluntarios en Servicio a América).	Aprobar.
43.1	promoción de la Seguridad Pública	Proveedores locales y públicos de servicios policíacos y de bomberos; Organizaciones de Participación y de Vecindarios (CPO's).	Conciencia Comunitaria del Medio Ambiente & Respuesta de Emergencia del Condado de Washington; Tualatin Valley Television; SafeKids del Condado de Washington; Tuality Healthcare; Hillsboro Argus, KUIK Radio, Home Depot, GI Joes, Target, Intel; Asociación de Empresarios del Centro de Hillsboro; Distrito Escolar de Hillsboro.	Aprobar.

44.1	Entrenamiento / Enfoque en la Seguridad de la Comunidad	Distrito Escolar de Hillsboro; gerentes de propiedades; Asociaciones de Vecindarios; iglesias; empresas importantes; Organizaciones de participación Comunitaria (CPO's); Desarrollo Urbano y de la Vivienda (HUD); Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos del Condado de Washington; Programas de la sección 8.	Ceasefire Oregon; Tualatin Valley Television.	Aprobar.
46.1	Continuación del Programa del Oficial Para Recursos Escolares	Club de Niños y Niñas de Hillsboro; Servicios Juveniles del Condado de Washington; Distrito Escolar de Hillsboro; Departamento de Salud del Condado de Washington; servicios sociales y de la salud.	Alianza de Transporte en Bicicleta.	Aprobar.

PETICIONES DE AYUDA AL COMITE DE IMPLEMENTACION DE LA VISION

Además de considerar las modificaciones propuestas a la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*, el Comité de Implementación de la Visión (VIC) revisó las peticiones de ayuda de los socios líderes. Las peticiones se clasificaron en una de estas dos categorías:

- *Peticiones de ayuda general*
- *Peticiones de ayuda específica para alguna acción*

Peticiones de Ayuda General

La Gráfica 4 resume las peticiones de los socios pidiendo ayuda general, y la recomendación del Comité de Implementación de la Visión para seguir adelante.

GRÁFICA 4: PETICIONES DE AYUDA GENERAL		
Socio(s) Líder(es)	Petición	Recomendación del Comité de Implementación de la Visión
Centro Cultural	Favor de mantener informado y en contacto al Centro Cultural para cualquier plan venidero o propuesta en establecimientos públicos referentes al área que posiblemente pudiera usarse como Centro de Artes y Cultura. Centro Cultural tiene mucho interés en presentar su proceso a VIC en Mayo del 2003, y pedir su ayuda para el último año del proyecto.	El Equipo de planeación se pondrá en contacto con el Centro Cultural.
Artes Comunitarias de Hillsboro	Sería de mucha ayuda una red de trabajo con los socios líderes, organizaciones y conexiones corporativas para publicar eventos de HCA.	El Equipo de planeación se encargará del seguimiento.

Peticiones de Ayuda Para Alguna Acción Específica

La Gráfica 5 resume las peticiones de los socios líderes pidiendo ayuda en alguna acción específica, junto con la recomendación del Comité de Implementación de la Visión para responder a cada petición.

GRÁFICA 5: PETICIONES DE AYUDA PARA ALGUNA ACCIÓN ESPECÍFICA				
Acciones Propuestas Para Comenzar los Años 1-2				
# de Acción	Tema de Acción	Socio(s) Líder(es)	Petición	Recomendación del Comité de Implementación de la Visión
11.4	Incentivos Para Banquetas	Equipo de Trabajo Para Veredas de Bicicletas / Peatones	Definir lo que quieren decir los "incentivos" para esta acción. ¿Qué tipo de incentivos contempla ofrecer esta acción?	El Equipo de planeación se encargará del seguimiento.
33.1	Concilio de Acción Para Una Nueva Educación	Cámara de Comercio de Hillsboro	Ayudar a clarificar las expectativas y determinar las estrategias de una posible implementación.	El Equipo de planeación se encargará del seguimiento.

IV. Reunión Comunitaria

Como parte de su encargo, el Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020 (VIC) auspiciará "una reunión comunitaria anual para la discusión pública de la *Visión y Plan de Acción Hillsboro 2020*". Para prepararse a realizar este encargo, VIC cuenta con seis metas para esta reunión:

- Publicar el progreso de la implementación de la Visión y Plan de Acción Hillsboro 2020
- Reconocer los éxitos de la implementación de la visión
- Promover la constante implementación de la visión
- Buscar modos para involucrar y hacer conscientes a los civiles
- Buscar las sugerencias de la comunidad referentes a la implementación de la visión
- Ofrecer información adicional y sugerencias para el Reporte anual del Progreso

Cada año el Comité de planeación de la Reunión Comunitaria prepara e implementa un esfuerzo de mercadeo por toda la Ciudad para promover el evento. Este año el comité añadió un "infomercial" a su menú de herramientas de mercadeo para ayudarse a lograr esa meta. El spot televisivo de 18 minutos anunciando la Reunión Comunitaria incluía una entrevista presentando a los miembros del Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020. Este video promocional lo transmitió varias veces Tualatin Valley Televisión (TVTV) antes del evento.

El comité utilizó avenidas de promoción incluyendo anuncios enviados en las facturas del agua de la Ciudad, una distribución de 25,000 volantes en listas de correo y otros medios, y anuncios en boletines locales y periódicos. El resultado de este esfuerzo completo de mercadeo atrajo a más de 160 personas al evento. La Reunión Comunitaria también la cubrió TVTV, haciendo que el evento fuera accesible a todas las personas que no pudieron asistir al evento, y también a todos aquellos que deseaban ver otra vez dicho evento.

La Reunión Comunitaria se llevó a cabo el 10 de Abril del 2003, comenzando desde las 5:30 p.m. hasta aproximadamente las 8:00 p.m. David Lee estuvo tocando en el piano sus canciones mientras que los asistentes visitaban los desplegados de los socios comunitarios. A las 6:15 p.m., las Cuatro Sopranos inauguraron la porción de la presentación especial del evento con una interesante rendición de *América la Bella*.

La presentación de la noche con Larry Pederson, Director del Desarrollo económico de la Ciudad de Hillsboro, tenía el título de "*Construyendo el Futuro de Hillsboro: Personas, Lugares, Empleos*", puso en realce los proyectos de la Visión relacionados con la estimuladora economía de Hillsboro. Además, el programa incluyó lecturas fáciles de tres estudiantes de Hillsboro y la presentación de los Premios de la Visión de Hillsboro 2020 a la Cámara de Comercio de Hillsboro (Organización Sobresaliente) y Perry Gruber (Persona Sobresaliente). La presentación concluyó a las 7:45 p.m., permitiendo así a los miembros de la comunidad tiempo adicional para visitar los desplegados de los socios comunitarios. Hubo cuidado de niños, servicios de interpretación en español, y refrescos durante todo el evento.

Durante la discusión pública, los miembros de la comunidad ofrecieron numerosos comentarios he hicieron preguntas. Sigue a continuación una serie de comentarios y preguntas:

- Estoy muy impresionado con este proceso.
- He vivido en Hillsboro durante 25 años, y es muy interesante ver lo que está sucediendo en la comunidad -- desde el tranvía hasta el nuevo centro cívico, la preservación, la nueva biblioteca. Gracias por todo esto.
- ¿Cómo va a asegurar la Ciudad nuestra calidad de vida, que ya ha sido impactada por la congestión del tráfico en varias áreas residenciales?

- Veo que hay varias áreas de enfoque en la educación -- ¿va a incrementarse más el plan de la Visión? Creo que se está desarrollando más el sentido comunitario, hay peticiones que se están haciendo hasta el momento, que la comunidad necesita responsabilizarse de la educación. ¿Hay algo que nosotros podamos hacer?

Se ofrece un resumen completo de las sugerencias del público en los apéndices.

V. Reconocimientos

El Comité de Implementación de la Visión se siente agradecido por el apoyo y la ayuda recibida por parte de las siguientes personas y organizaciones en 2002-2003:

COMITÉ DE IMPLEMENTACION DE LA VISION

John Coulter*	Director, Público en General
Shirley Huffman*	Vicedirectora, Vecindarios
John Godsey*	Cámara de Comercio de Hillsboro
Mary Brown	Tuality Healthcare
Manuel Castañeda	Público en General
Tim Erwert*	Ciudad de Hillsboro
Bárbara Hanson	Artes Comunitarias de Hillsboro
John Hartner*	Condado de Washington
Marilynn Helzerman*	Público en General
Pastor Tim Huber	Fé
Chuck Loeffel*	Servicios de Aguas Limpias ²
Darell Lumaco	Equipo de Trabajo de Bicicletas / Peatones
Chrissie Manion	sociedad Histórica de Hillsboro
Consejera Karen McKinney	Concilio de la Ciudad de Hillsboro
Pastor Ralph Medina	Seguridad Pública
Jerralynn Ness	Servicios Sociales
Steve Callaway*	Distrito Escolar de Hillsboro
Rick Van Beveren	Público en General
Diane Walton	Worksystems, Inc.
Tom Wolf*	Medio Ambiente

LIDERES SOCIOS

Business Education Compact	Jackson Bottom Wetland Preserve Board
Centro Cultural	SOLV
Ciudad de Hillsboro	Tualatin Valley Television ³
Servicios de Aguas Limpias	Tuality Healthcare
Organización de Acción Comunitaria	(Departamentos del) Condado de Washington
Equipo de Trabajo de Bicicletas / Peatones de Hillsboro	Servicios Para Ancianos y Veteranos
Cámara de Comercio de Hillsboro	Desperdicios Sólidos y Reciclaje
Artes Comunitarias de Hillsboro	Mesa Directiva de la Feria del Condado de Washington
Asociaciones de Empresarios del Centro de Hillsboro	Alianza Económica del Lado Oeste
Asociación del Desarrollo Económico de Hillsboro	Alianza del Transporte del Lado Oeste
Sociedad Histórica de Hillsboro	Worksystems, Inc.
Distrito Escolar de Hillsboro	

CONSULTORES

Jason Robertson y Michele Neary, Barney & Worth, Inc.
Steven Ames, Planeación

² Agencia Unificada de Drenaje (USA) cambió su nombre a Servicios de Aguas Limpias en Mayo del 2001.

³ Tualatin Valley Community Access (TVCA) ahora se llama (TVTV), Tualatin Valley Television.

* Miembro del Comité Ejecutivo

PATROCINADORES DE LA REUNION COMUNITARIA

Cámara de Comercio de Hillsboro
Tuality Healthcare

COMITE DE PLANEACION DE LA REUNION COMUNITARIA

Marilynn Helzerman, Codirectora	John Coulter	Pastor Tim Huber	Dana Schmidling
Joe Gall, Codirector	Kristi Gobel	Shirley Huffman	Tom Wolf
Steven Ames	Barbara Hanson	Erik Jensen	
Steve Callaway	Renee Heade	Deanna Palm	

VOLUNTARIOS Y EMPLEADOS PARA LA REUNION COMUNITARIA

John Baries	Joe Gall	Pilar Juengst	Seana Perkins
Mary Brown	Kristi Gobel	Sue Le Blanc	Mary Phillips
Shannon Burley	John Godsey	Chuck Loeffel	Jason Robertson
Sarah Jo Chaplen	Barbara Hanson	Chrissie Manion	Luis Rodríguez
John Coulter	Rene Heade	Javier Martinez	Dana Schmidling
Sue Coulter	Adele Hughes	Ellen McCowan	Lauren Schmidt-Dipaola
Amber Deming	Shirley Huffman	Allison Moore	Dori Schwartz
Kay Demlow	José Jaime	Michele Neary	Barbara Simon
Gloria Dirkson	Dan James	Deanna Palm	Christie Theeler
Karen Edwards	Erik Jensen	Lori Palmiter	Patti Williams
Tim Erwert	Daniele Josey	Guy Perkins	Tom Wolf

MAESTROS DE CEREMONIAS DE LA REUNION COMUNITARIA

Gordon Faber y el Pastor Tim Huber

ORADORES EN LA REUNION COMUNITARIA

Alcalde Tom Hughes	Ciudad de Hillsboro
John Coulter	Director, Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020
Larry Pederson	Director de Desarrollo Económico, Ciudad de Hillsboro
Christina Nieves	Estudiante, Distrito Escolar de Hillsboro
Lisa Murphy	Estudiante, Distrito Escolar de Hillsboro
Alisha Salinas	Estudiante, Distrito Escolar de Hillsboro
Gabby Shortt	Estudiante, Distrito Escolar de Hillsboro
Jason Robertson	Consultor de Hillsboro 2020

VENEDORES / CONSULTORES DE LA REUNION COMUNITARIA

Our House Design
Claeys Catering
Tualatin Valley Television⁴
Pilar Juengst y Dori Schwartz, Intérpretes de Español
Departamento de Parques & Recreo de la Ciudad de Hillsboro, Cuidado de niños

⁴ Tualatin Valley Community Access (TVCA) ahora se llama (TVTV), Tualatin Valley Television.

DIVERSION DE LA REUNION COMUNITARIA

Dave Lee, Piano

Las Cuatro Sopranos bajo la dirección de Lavanda Davis, Escuela Secundaria de Hillsboro

Elizabeth Daniels, Escuela Secundaria de Hillsboro

Julianne Shipley, Escuela Secundaria Glencoe

Jessica Hanson, Escuela Secundaria Century

Lindy Speer, Escuela Secundaria de Hillsboro

CONTRIBUCION DE PREMIOS EN LA PUERTA DE LA REUNION COMUNITARIA

Intel

Reedville Café

Producciones Peter Jacobsen

The Sports Look

REPRESENTANTES DE LOS SOCIOS LIDERES DE LA REUNION COMUNITARIA

Centro Cultural

Rocío Espinoza

Servicios de Aguas Limpias

Chuck Loeffel

Ciudad de Hillsboro

Sue Boucher

Debbie Brodie

Wink Brooks

Ray Enfemia

Brett Estes

Steve Greagor

Michele Hahn

Marion Hemphill

Stacey Jepson

Maegan Jossy

Connie King

Steve Klaus

Doreen Kyle

Daniel Larkins

Jefe de Policía Ron Louie

Yvain McDaniel

Pam McParland

Doug Miller

Dave Nuttal

Don Odermott

Toni Plunkett

Debbie Raber

Jefe de Policía Jerry Rilette

Jonae Saunders

Teniente John Schmerber

Chris Skinner

Mike Smith

Kristi Sonecant

Tacy Steele

Scott Talbot

Patti Williams

Ted Whiteman

Steve Zieman

organización de Acción Comunitaria

Jimi Smith

Cámara de Comercio de Hillsboro

John Godsey

Dennis Griffiths

Deanna Palm

Sociedad Histórica de Hillsboro

Matt Andersen

Kay Demlow

Patricia Heimerl

Chrissie Manion

Dale Scheller

Comunidad Artística de Hillsboro

Bárbara Hanson

Distrito Escolar de Hillsboro

Steve Callaway

Mesa Directiva de Jackson Bottom Wetland

Pat Willis

Tualatin Valley Television

Josh Anderson

Tuality Healthcare

Mary Brown

Brian Costa

Condado de Washington

Craig McCall, Vision Action Network

Rick Van Beveren, Vision Action Network

APENDICES



HILLSBORO 2020

COMITÉ DE IMPLEMENTACIÓN

123 West Main Hillsboro, OR 97123 Phone: (503) 681-6219



6 de Diciembre del 2002

(Socio Comunitario – Visión de Hillsboro 2020)

Apreciable (Nombre del Socio Comunitario):

Por parte de todo el Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 (VIC), quisiera agradecerle al Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos del Condado de Washington su constante compromiso para hacer realidad la Visión de Hillsboro 2020 durante el año de implementación 2002-2003. Los esfuerzos manifestados por parte de su organización y de los demás líderes socios de Hillsboro 2020 han tenido como resultado la iniciación o haber completado 73 de 144 acciones propuestas ¡en tan solo los primeros dos años de implementación! Adjunto a esta carta va usted a encontrar nuestra anual Encuesta del Socio Líder. **Por favor pase unos momentos completando y devolviéndonos esta encuesta para o antes del 10 de Enero del 2003.**

Siento orgullo al anunciar que la Asociación Internacional de participación Pública (IAP2) hizo honores a Hillsboro 2020 otorgándole el galardón de "Proyecto del Año" por los Valores Importantes de la organización. Dicho reconocimiento de tan alto renombre es un tributo al liderazgo y compromiso que nuestros socios líderes, incluyendo el Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos del Condado de Washington, han mostrado hacia Hillsboro 2020. VIC está muy agradecido y les quiere ofrecer nuestras más sentidas felicitaciones.

Como ustedes saben, VIC tiene el encargo del Concilio de la Ciudad de Hillsboro de vigilar el proceso y evaluar el estado del Plan de Acción de la Visión. Al final de cada año, VIC debe ofrecer un Reporte Anual del Progreso al Concilio de la Ciudad de Hillsboro, y al público durante una Reunión Comunitaria. La endosada *Encuesta del Socio* es el mecanismo principal que tenemos para identificar con exactitud "el lugar donde se encuentran las cosas". Como socio líder de una o más acciones, el Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos del Condado de Washington está en la mejor posición de ofrecer información perteneciente a:

- El estado de implementación de la(s) acción(es) en las que su organización es el socio líder.
- Cosas importantes que su organización quisiera compartir sobre la implementación de alguna acción específica.
- Los desafíos que su organización ha tenido o espera tener.
- La forma en que el Comité pudiera ayudar a su organización en caso de enfrentar desafíos.

Además de generar una "foto rápida" del progreso de implementación, la Encuesta del Socio ayuda a VIC a identificar y reconocer las historias de éxito relacionadas con la Visión durante nuestra Reunión Comunitaria anual, en comunicados de prensa, durante nuestro reporte de fin de año al Concilio de la Ciudad y en otras partes.

Para su conveniencia, se incluye una lista ya endosada de todas las acciones de la Visión de Hillsboro 2020 -- distribuidas conforme al tiempo y número asignados para poder implementar las acciones. Las acciones están en la lista conforme al tema y número asignados en la matriz de implementación que se encuentra en la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*. Si usted no tuviera una copia de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*, usted podría solicitar una copia llamando a Rene Heade al teléfono (503)681-6468 de la Ciudad de Hillsboro. Se le enviará una copia del *Reporte Anual del Progreso 2001-2002* en un envío por separado.

Voluntarios: La Ciudad de Hillsboro mantiene una lista de voluntarios de la comunidad que han expresado interés en ayudar con la implementación. En algunos casos, las personas han identificado acciones específicas

en las que tienen intereses particulares. Usted puede solicitar una copia de esta lista llamando a Rene Heade al teléfono (503)681-6466 de la Ciudad de Hillsboro.

Además de vigilar y reportar sobre el progreso, VIC está a su disposición para apoyar o ayudar a facilitar la implementación siempre y cuando sea posible y apropiado. Con dicho fin, por favor siéntase libre de ponerse en contacto conmigo por teléfono llamando al (503)693-6499, o por correo electrónico (johnc@mindspring.com) en caso de que su organización tuviera preguntas referentes a alguna de sus acciones o al proceso de implementación en general. Si yo mismo no pudiera ayudarle, trataré de referirle a la persona apropiada.

Finalmente, quiero mencionarle una nueva iniciativa planeada para este tercer año de implementación: el Buró de Oradores de Hillsboro 2020. Los miembros de VIC estarán haciendo presentaciones a diferentes organizaciones comunitarias este año, para ofrecer una vista general de lo que ha estado sucediendo durante estos últimos años, y también será una oportunidad para que las personas y entidades locales desempeñen un papel en la conformación de las próximas actividades. Si usted tuviera interés en auspiciar una presentación, le animo a que nos lo haga saber en la presente encuesta. Pensamos que valdrá la pena su tiempo, y estamos seguros que sus sugerencias nos ayudarán a asegurarnos que la Visión siga por su debido rumbo.

Por favor complete y devuelva la incluida encuesta para antes del 10 de Enero del 2003. Si usted prefiriera completar la encuesta electrónicamente, usted podría solicitar una versión electrónica de Rene Heade, Ciudad de Hillsboro, llamando al teléfono arriba mencionado.

Muchas gracias por su ayuda en este importante proyecto comunitario. Le deseamos lo mejor.

Sinceramente,

John Coulter, Director
Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020

Incluidos

Por favor marque su calendario para la siguiente Reunión Comunitaria de la Visión de Hillsboro 2020 que se llevará a cabo de 5:30 a 7:30 p.m. el Jueves 10 de Abril del 2003 en el Centro Educativo de Tuality Health. Le enviaremos más detalles conforme se aproxime el evento.

Implementación de la Visión de Hillsboro 2020

Encuesta del Socio Líder: 2002-2003

Por favor ayude al Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020 en su esfuerzo por evaluar el progreso de la Visión 2020 respondiendo a las siguientes preguntas. Las preguntas en la sección de Información General solo necesitan responderse una sola vez. El Cuestionario de Asuntos de Acción deberá completarse en *cada sección por separado* para las que su organización haya estado de acuerdo en servir como socio líder. Si tiene alguna pregunta, o quisiera solicitar la encuesta en la versión electrónica, por favor póngase en contacto con Erik Jensen, Gerente del Proyecto, Ciudad de Hillsboro, llamándole al teléfono (503)681-6418.

Las encuestas completadas deberán enviarse por correo o por fax antes del 10 de Enero del 2002 a:

Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020
c/o Ciudad de Hillsboro
123 W. Main Street
Hillsboro, OR 97123
Fax: 503.681.6232

Información General

Nombre de la organización: _____ Persona Contacto: _____

Dirección _____

E-mail: _____ teléfono: _____ Fax: _____

I. ¿Puede el Comité de Implementación de la Visión ofrecerle apoyo en general o ayuda para que su organización implemente su(s) acción(es)? De ser así, ¿qué tipo de apoyo o ayuda necesita?

II. ¿Le gustaría hacer la presentación de alguna de sus acciones durante alguno de los foros abajo mencionados?

Reunión del Comité de Implementación

Sesión del Concilio de la Ciudad de Hillsboro

Reunión Comunitaria

III. ¿Tiene usted interés en que algún miembro del Comité de la Visión haga alguna presentación de Hillsboro 2020 a su organización? De ser así, nos pondremos en contacto con usted para hacer los arreglos.

Sí: Persona Contacto: _____ teléfono: _____

IV. Después de completar el Cuestionario de Asuntos de Acción para cada una de las secciones de su socio líder, por favor siéntase libre de compartir cualquier información *adicional* o comentarios que usted tenga en el espacio abajo provisto.

CUESTIONARIO SOBRE ASUNTOS DE ACCION

Acción #: _____ Tema de Acción (Ver el Número de Tema): _____

Organización: _____

Persona Contacto (si fuere diferente a la primaria): _____

Dirección (si fuera diferente a la primaria): _____

Teléfono: _____ Fax: _____ E-mail: _____

1. ¿Qué tan avanzada va su organización en la implementación de su acción?

No ha comenzado (fecha anticipada de comienzo): _____
Mes / Año

Ya comenzada (fecha anticipada para completarla): _____
Mes / Año

Esta acción se encuentra en la fase de planeación, de arreglo o construcción, pero no ha sido completamente implementada.

Implementada (Circule ya sea A o B abajo)

A. Proyecto de una sola vez Fecha de Comienzo: _____ Fecha Para Completar: _____
Mes / Año Mes / Año

Esta acción se ha implementado completamente, y no se anticipa ningún otro trabajo.

B. Programa Constante (fecha en que el programa "pareció comenzar"): _____
Mes / Año

Esta acción se ha implementado completamente, y se espera que continúe indefinidamente.

2. ¿Qué pasos se han dado para implementar esta acción, y qué resultados específicos han tenido?

3. ¿Se están experimentando o se anticipan algunos desafíos que puedan obstaculizar la implementación de su acción? De ser así, por favor descríbalos abajo.

4. ¿Hay algo más que quiera compartir que se refiera a la implementación de esta acción?

5. ¿Está usted trabajando con organizaciones que al presente no están en la lista como posibles socios de apoyo para su acción en la Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020? De ser así, por favor haga una lista de la(s) organización(es):

2003 Visión de Hillsboro 2020

Resumen de las Formas de Sugerencias de la Reunión Comunitaria

Total de formas de sugerencias recogidas en la Reunión Comunitaria: 12

• **¿Cómo supo de la Reunión Comunitaria de Hillsboro 2020?**

Amigo, Vecino, Compañero de Trabajo	3
Boletín de la organización	1
Anuncio de Periódico	1
Volante	3
Lista de Correo	2
Otro	4

- ◆ Volante sobre el Presupuesto de HSD
- ◆ Internet

Los números incluyen las formas marcadas con más de un solo método.

• **¿Piensa usted que los esfuerzos de implementación de la visión van en la dirección correcta?**

(8) Sí (2) No (2) No lo sabía

Comentarios:

- ◆ He visto las mejoras.
- ◆ Comunicación excelente y buen alcance comunitario, para lograr el sentido de propiedad
- ◆ Sí, pero quizás la Biblioteca de Tanasbourne debería comenzarse ahora en que los intereses todavía están bajos, exactamente como el Centro Cívico fue comenzado a pesar del apretado presupuesto.
- ◆ Estoy muy excitado por los proyectos de la Ciudad. Creo que las metas van por el rumbo de los deseos del público referentes a una ciudad donde se goce y se viva mejor.
- ◆ Creo que las 5 metas (mejoría de los vecindarios, preservación del medio ambiente, etc.) van por el camino correcto. Particularmente me preocupa el medio ambiente.
- ◆ Sí & No -- realmente se tiene que ver lo que podamos hacer para asegurar que las escuelas sean excelentes. ¿Cuáles son las opciones para recaudar dinero? ¿Estamos motivando con rapidez para sacar de la grieta a las escuelas para tener más adelante dificultad en recuperarnos?
- ◆ La base más amplia o el involucramiento comunitario y el progreso demostrado para obtener las metas.
- ◆ No, estamos poniendo prioridades de infraestructura encima del futuro crecimiento para la educación de nuestros niños y ahí se necesita el dinero para mantener el crecimiento de Hillsboro en la educación y para hacer de Hillsboro un lugar donde quiera vivir la gente y ofrecer a sus niños una educación excelente para todos.
- ◆ Sí, excepto que me gustaría ver un mayor enfoque en la educación -- sobre todo desde el kinder hasta el grado 12.
- ◆ Se necesita resolver mejor el dilema escolar.

- **¿Ha participado en actividades de implementación de la visión?**

(1) Sí (11) No

- ◆ Asistí a la reunión comunitaria sobre Veredas Para Bicicletas y Peatones en la Escuela Primaria Orenco el Otoño del 2002. Asistiré a la reunión sobre el Plan Maestro de Parques & Recreo el 24 de Abril.
- ◆ Estaré atento para las oportunidades futuras.

- **Comentarios Adicionales o Preguntas:**

- ◆ Consigan que más gente se involucre en este programa. Sobre todo ancianos. Quisiera ayudar en lo que yo pueda.
- ◆ El fracaso de la Administración del Distrito Escolar para resolver la crisis del dinero de una forma productiva, efectiva o responsable va a tener un impacto terrible en nuestra comunidad.
- ◆ Estoy muy preocupado porque el Plan de la Visión 2020 pueda acomodar, es más pueda abrazar, un cambio en las prioridades durante una crisis. VIC solamente tiene que ser alabado por poner todo su peso en recaudar dinero para la educación -- ¿inmediatamente? Usted cuenta con un programa maravilloso.
- ◆ ¿Para el próximo año podrían ser "los casos de muestras" que se refieran a la preservación del medio ambiente, a los espacios verdes y a las veredas para peatones y bicicletas? Creo que todos los materiales traducidos y la traducción simultánea al español con audífonos fueron algo maravilloso. Espero que Hillsboro pueda involucrar a más hispanos.
- ◆ Me encantaría ver proyectos comunitarios de jardines -- educativos y prácticos.
- ◆ Hubiera sido muy bonito que por lo menos uno de los presentadores hubiera sido una mujer. Un asunto al que me quiero referir es el de las señales en las carreteras y los tableros públicos; la forma de mantenerlos sin que se vean como basureros en los lugares. ¿Cómo se entremezclan las metas de la Visión con las reglamentaciones legales? ¿Influyen o desarrollan las reglamentaciones?
- ◆ ¡Sigán con el buen trabajo! ¡Escuelas, escuelas, escuelas!
- ◆ Buenas presentaciones. Hubiera sido bueno usar más proyecciones de los proyectos comenzados y que ya casi alcanzan su meta. Es difícil responder a la sesión de las preguntas y repuestas sobre las que debieran ser las prioridades futuras cuando no se entiende de qué se tratan todos los proyectos de la Visión 2020.
- ◆ Espero que el Concilio de la Ciudad de Hillsboro y el proceso de la Visión 2020 puedan ser flexibles para responder a la crisis actual del presupuesto educativo de una forma positiva y proactiva. Por el momento nuestros niños no tienen acceso a una educación "excepcional", sino solamente a una educación mínimamente aceptable.
- ◆ Por favor no permitan que Wal-Mart se establezca aquí.
- ◆ ¿Qué podemos hacer para poner la educación pública de nuestros niños como prioridad principal en Oregon y en la Ciudad? ¿Por qué no ser conocidos por nuestros estándares de excelencia en la educación? -- estos niños podrían contribuir mucho más en bien de nuestra sociedad cuando sean adultos, si hubiera una educación superior en lugar de lo que está sucediendo ahora en nuestro distrito.

REUNION COMUNITARIA 2003 DE LA VISION HILLSBORO 2020

RESUMEN DE LA DISCUSIÓN PÚBLICA

10 de Abril del 2003

- ¿Durante estos tiempos difíciles del presupuesto, la carestía de dinero retrasará la implementación del plan de acción?
 - *Respuesta: Por parte de la Ciudad, solamente somos uno de los 18 socios para los diferentes proyectos, pero hemos hecho el presupuesto de un número de asuntos de acción de la Visión y seguimos adelante con la implementación. Estamos terminando los proyectos de los años 1 y 2, y seguimos adelante con los proyectos de los años 3 al 5. Mi entendimiento es que los otros socios en el proceso están tratando de hacer lo mismo.*

- Es difícil para mí imaginar que el distrito escolar sea un socio importante en este proceso, con un presupuesto de \$18 millones de recortes que van a tener. Pienso que eso debería preocupar a nuestros líderes y a la gente de nuestra comunidad.
 - *Respuesta: La reunión de esta noche en la Escuela Secundaria Glencoe es la tercera de tres reuniones públicas sobre los posibles recortes del presupuesto para el año próximo. Las páginas de Internet del distrito (www.hsd.k12.or.us) ofrecen información adicional sobre este tema. Es vital que nos involucremos con la Visión -- ofreciendo programas para después de la escuela con oportunidades para los estudiantes, por ejemplo. El Plan de la Visión 2020 es parte de la solución de algunos programas que no tienen subsidio.*

- Sobre la promoción de empleos con salarios familiares en Hillsboro -- ¿dónde se encuentran ustedes sobre la posible venida de Wal-Mart a Hillsboro?
 - *Respuesta: Como algunos de ustedes saben, estamos al presente tratando un proyecto relacionado con el uso de los terrenos referentes a la localización de Wal-Mart. El proceso involucra algunos requisitos legales que previenen a algunos de nosotros aquí entre los presentes, incluyendo a los Consejeros de la Ciudad, y a algunos de los comisionados en la planeación, y a mí mismo, de participar en una discusión sobre la sabiduría (o falta de sabiduría) de permitir que venga Wal-Mart a la comunidad. Si tuvieran alguna pregunta del procedimiento, la podríamos contestar. Sin embargo, por el momento, no podemos aceptar preguntas de tema específico fuera del proceso público.*

- ¿Cuándo va a ser la audiencia pública para tratar el asunto de Wal-Mart?
 - *Respuesta: La audiencia pública abierta ya se ha realizado; la fecha límite para recibir testimonio adicional fue ayer (9 de Abril). Sin embargo, hay otra fecha límite para recibir testimonio como respuesta a otro testimonio: 16 de Abril, 5:00*

p.m. Si alguien ya ha testificado antes, puede entregar otro testimonio para rebatir en su respuesta.

- Estoy muy impresionado por este proceso. Me vine a Hillsboro hace un par de años. Unas partes que son de intriga para mí pertenecen a la segunda meta: mantener el estado de vida como de pueblo pequeño; sostener la calidad de vida. En el plan de acción, la Ciudad de Hillsboro es responsable por la mayoría de las acciones. ¿Cómo va a hacer la Ciudad para asegurar nuestra calidad de vida, que ya ha estado siendo impactada por la congestión del tráfico en varias áreas residenciales?
 - *Respuesta: La Ciudad tiene un plan de transporte; estamos en proceso de establecer el subsidio para llevar a cabo dicho plan. Es un proceso de largo plazo y se va a llevar a cabo durante muchos años. Estamos trabajando en eso, y estamos tratando de lograr una mejoría.*
- Esta introducción a la Visión es muy impresionante. La situación del distrito escolar se mejora con la participación activa del público en las reuniones, visitando las páginas de Internet (www.hsd.k12.or.us) y ofreciendo comentarios para hacernos saber que nuestra ciudad esta aquí para ayudarnos. Lleven lo que han aprendido aquí y lo que se ha compartido esta noche, y muestren su apoyo a estos niños.
- Me estaba reuniendo con otros líderes en las iglesias y organizaciones no lucrativas. El mercado de empleo está cambiando en la comunidad latina, que depende mucho del trabajo de sus manos y del trabajo en la agricultura. El mercado de las fresas está cambiando, por ejemplo. ¿Ha habido alguna planeación como respuesta a la creciente cantidad de cultivos que reemplacen el empleo con otras combinaciones? ¿Qué planeación ha habido para ayudar a estas comunidades que están perdiendo su empleo?
 - *Respuesta: Para todos ustedes que les atraen las estadísticas, el Censo 2000 reveló que 30% de la población de Hillsboro se considera como minoritaria con 20% de la población total siendo hispana. Activamente tratamos de asociarnos con nuestra comunidad latina para ofrecer una gran variedad de oportunidades para el desarrollo comunitario y económico. Colaborando con la Cámara, apoyamos la Asociación Para el Desarrollo Económico de Hillsboro. Nuestros amigos del Centro Cultural de Cornelius están haciendo una gran labor para incrementar el acceso de los latinos a la tecnología, tanto abogando por ellos como ofreciéndoles una vocación. Hay mucho trabajo que queda por hacerse. La Cámara de Comercio en el Condado de Washington solicitó un subsidio de inversión regional y va a estudiar la forma en que las ciudades del Oeste de Estados Unidos ayuden a las comunidades latinas a lograr un mayor éxito. Deberíamos tener los resultados para fines del verano. Claramente todos estamos animados por este compromiso con la comunidad latina. Todavía hay mucho trabajo por hacer, pero seguimos adelante.*
- Mi esposa fue a la junta del distrito escolar anoche en la Escuela Secundaria Century. Quisiera comenzar alabando a la Ciudad y a sus empleados; no esperaron hasta Noviembre del 2019 para saber lo que se debería hacer en el año 2020. El distrito escolar

parece estar tomando la misma actitud. Hay algunas cosas que ellos podrían aprender de este maravilloso proceso y alcance comunitario, tomando en consideración las sugerencias de la comunidad. Yo recogí el resumen de donde ahora nos encontramos -- un reporte sobre el progreso de la Visión. Veo que hay varias áreas de enfoque sobre la educación -- ¿si irá a incrementar el plan de la Visión? Creo que existe un sentimiento creciente en la comunidad, hay peticiones que se están llevando a cabo ahora, referentes a que la comunidad acepte la responsabilidad en la educación. ¿Hay algo que nosotros podamos hacer?

- *Respuesta: El incremento de la Visión es una de las cosas que el comité de implementación ha estado considerando seriamente. La Visión es un documento viviente y se revisa cada año. Al presente, el plan es de revisar las nuevas propuestas de acción y, según sea necesario, incorporarlas bajo las estrategias ya existentes. El Comité de Implementación de la Visión está considerando la incorporación de nuevas estrategias en intervalos de cinco años. Sin embargo, primero todos tenemos que desarrollar un proceso más amplio para involucrar al público, algo parecido a lo que se hizo cuando creamos la Visión original y el Plan de Acción. Cuando comenzamos, queríamos alcanzar a toda la base comunitaria, y reflejar lo que la comunidad como totalidad andaba buscando. Contamos con un proceso por el cual ustedes pueden entregar sus ideas, y se puede revisar visitando por Internet (www.ci.hillsboro.or.us/vision) estas páginas. Contamos con empleados muy competentes que se encargarán de que el Comité de Implementación de la Visión reciba la información. Claramente, vamos a necesitar generar algunas ideas nuevas -- ya contamos con 80 acciones completadas o en proceso de completarse.*
- Gracias a todas las personas que hablaron. Yo he dado clases en esta comunidad durante 26 años, así que considero que vivo en Hillsboro. Las escuelas han ofrecido un tremendo producto durante el tiempo que he vivido aquí, y me preocupa lo que vaya a pasar el próximo año. Si hay algo que alguien en este grupo pueda hacer, por favor ayude. Los oficiales elegidos tienen un papel, claro. También animo a los empresarios para que permitan que sus empleados se ofrezcan como voluntarios en las escuelas.
- Estaba pensando en los espacios verdes y en el medio ambiente -- ¿Cuál es el plan en general?
 - *Respuesta: Al presente estamos trabajando en un proceso para proteger nuestros recursos naturales. Nos encontramos en la fase de programación, que consiste realmente en escribir las reglamentaciones de protección. Estamos trabajando con Metro, la Cuenca Tualatin, y el Programa de Arroyos Saludables de Tualatin. Además, siempre nos estamos fijando en los terrenos pantanosos. Se invita a los voluntarios para que se involucren en la fase de la programación -- pónganse en contacto con la Ciudad para obtener más información.*
- He vivido en Hillsboro durante 25 años, y es interesante ver lo que está sucediendo en la comunidad -- desde el tranvía hasta el centro cívico, la preservación, y la construcción de una nueva biblioteca. Gracias por todo esto. Uno de mis asuntos principales para bien de

esta comunidad es que las empresas de alta tecnología se están estableciendo aquí, convirtiendo a esta comunidad en motor para el resto de la región. Lo que ustedes están haciendo ayudará a persuadir a las compañías para que se establezcan aquí. La educación es muy importante, y tenemos que hacer lo que sea necesario para mejorar las escuelas y el estilo de vida. Tenemos que asegurarnos que Intel no decida construir en otros lados. Quiero alabarlos por todo el trabajo que han estado haciendo.

- *Respuesta: Este es un proyecto comunitario con muchos socios. Vean la parte trasera de este salón, visiten los desplegados de los socios, y conozcan todos los proyectos que se están realizando y la forma en que ustedes puedan involucrarse.*